



BOLETIN Nº 2

DE LA

ASOCIACION DE AMIGOS

DE LOS CAMINOS DE SANTIAGO

DE GUIPUZCOA

MAYO 1990



ASOCIACION DE AMIGOS DE LOS CAMINOS DE SANTIAGO DE GUIPUZCOA  
GIPUZKOA SANTIAGO-BIDE LAGUNEN ELKARTEA  
c/ Dr Camino, 5-6º - Telf 429745 - 20004 SAN SEBASTIAN-DONOSTIA

## NUEVOS SOCIOS

---

131 GUADALUPE GUTIERREZ CALVO

SAN SEBASTIAN

132 ANGEL FARINOS

SAN SEBASTIAN

¡Bienvenidos!

Rogamos encarecidamente a los Socios que no hubieran ingresado la cuota del año 90 que lo hagan.

Tenemos que hacer frente a los gastos de las III JORNADAS JACOBEOAS y a la suscripción anual a la revista Peregrino.

Los ingresos en:

Caja Guipúzcoa

cuenta nº 402997.1

Caja Municipal

cuenta nº 139169.7

Caja Laboral

cuenta nº 4662.4



Este Boletín  
que llega ahora  
a tus manos  
pretende  
darte a conocer  
nuestras actividades.

Desea también  
abrirte la puerta  
para que te  
incorpores  
a celebrar nuestras  
III JORNADAS JACOBÉAS.

Pasa sin llamar...

¡Te estamos esperando!

## NOTAS SOBRE NUESTROS LIBROS

**EL CAMINO INICIATICO DE SANTIAGO.** Autores , Juan Pedro Morín y Jaime Cobreros.

El libro se propone penetrar los significados profundos de la Ruta Jacobea, recorridos desde milenios por una humanidad impulsada por un deseo visceral de lo sagrado.

Acertados comentarios explicativos sobre lo que supuso el Románico como arte símbolo, hecho a medida del hombre.



**GUIA DEL PEREGRINO MEDIEVAL.** "Codex Calistinus". Traducción castellana, Millán Bravo.

Estudio sobre las cuestiones relativas al "Codex Calistinus": autorías, procedencia, datación, objetivo, etc. Interesante para entender la historia del Camino.

**EL CAMINO DE SANTIAGO EN GUIPUZCOA, DE ZUBEROA A ZALDUENDO.** Autores, José Luis Orella, Edorta Kortadi y equipo.

Introducción artística, histórica; teorías sobre su existencia, distintas rutas, fotografías, etc.

**GUIA DEL PEREGRINO.** Autor, Elías Valiña y equipo.

Contiene exhaustiva cartografía, 73 mapas, del Camino de Santiago.

Es de gran claridad; se ha prescindido de escalas que ofrezcan dificultades técnicas.

Recomendable para hacer El Camino de Santiago.

**ESTOS Y OTROS LIBROS TE ESTAN ESPERANDO EN NUESTRA BIBLIOTECA. ¡UTILIZALOS!**



## EL RECINTO SAGRADO

Grita la primavera subida a la mañana trepando por la hiedra que trata de llegar al campanario. Grita la Tierra colgada del almendro niveo, engolfado de Sol.

Grita la primavera en el zarzal que se traga los viejos muros, donde un petirrojo se desgajita al viento...

Grita... el tiempo en la vieja iglesia que abre su recinto Sagrado al nuevo Sol. El Rey se cuela en rectilíneo haz de luz para besar con humildad su suelo... Grita en el capitel donde el Tiempo se hizo piedra, donde el ente que jamás se detiene parece perpetuamente detenido, donde no pasan las horas, ni los días, ni el pensamiento... donde casi reza lo eterno.

Estoy aquí detenido, sin saber muy bien de dónde vengo... arriba se tensa un arco pétreo y me lo imagino sugetando el mundo; bajo mis pies las frías losas hacen temblar de calor mi cuerpo.

¡Románico viejo! Grita la primavera, y de tus muros sale la llamada del Tiempo anunciando lo eterno.

Dragones devorando al perpetuo invierno, vírgenes calladas, guerreros acuchillándose con denuedo... allí un Grifo... ¡no! tres Grifos riéndose del Tiempo, detrás un demonio me hace burla, semioculto tras un racimo... tras un racimo... de... ¿de qué? ¿Qué puede ser eso?...

¿Por qué te ries de mí? ¿Qué me gritas en las piñas que se balancean al invisible eterno?

¿Por qué te ries de mí? Porque soy aún pequeño o porque me devaneo los sesos en comprenderte... lo que ya comprendo.

Manos mostrándose las palmas en callado gesto, miradas al infinito que me llegan muy adentro.

Recinto Sagrado, arcos de piedra que parecen sugetar el Mundo, iglesia vieja, perdida, olvidada... que comienzas a ser engullida por la Tierra como un barco pétreo, cuando traspaso tus muros no sé muy bien si salgo o si entro.

Elio Mendoza (socio fundador)

## ¡¡ SANTIAGO ESTÁ EN SANTIAGO!!

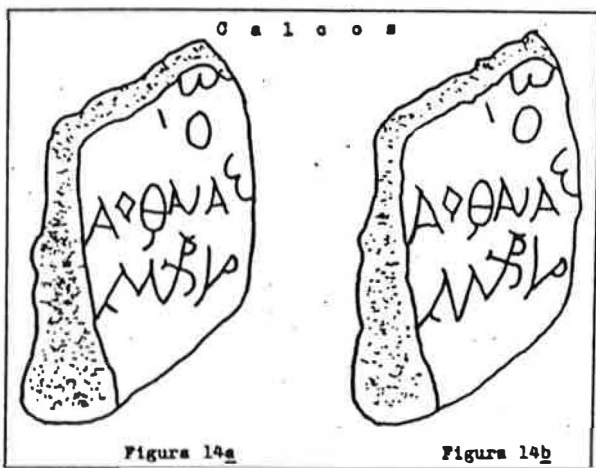
Durante los días 30, 31 de marzo y 1 de abril, organizadas por la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de la provincia de La Coruña, se celebraron en Santiago de Compostela unas interesantes jornadas sobre la conservación y recuperación del Camino de Santiago, a la que asistió nuestra Asociación, perfectamente organizadas, muy interesantes, y donde fuimos atendidos de forma espléndida por nuestros amigos de Santiago.

La falta de espacio nos obliga a no detallar todos los actos, centrándonos en el que consideramos más importante, que fue la conferencia de D. Isidoro Millán, sobre los últimos hallazgos arqueológicos en la Catedral de Santiago, en la que de forma magistral y con abundantes diapositivas se nos mostró en el edículo del Apostol, el doble hallazgo arqueológico y epigráfico que confirman el enterramiento de San Atanasio, uno de los primeros discípulos del Apostol en Compostela, y la condición de discípulos de Santiago de los Varones Apostólicos.

Teníamos noticias de algún hallazgo muy importante en Santiago, pero no imaginábamos que fuera de la trascendencia del presente, que casi constituía una primicia, pues para que no hubiera lugar a falsas interpretaciones, dada la proximidad de la visita del Papa a Santiago, fue silenciado el hallazgo.

Cuando se estaban realizando una serie de comprobaciones de medidas para realizar una maqueta del edículo, en los muretes de ladrillo de los lóculos o sepulturas de los discípulos, aparecieron unos orificios identificados como fenestallas o ventanitas de culto martirial, que se empleaban para la aproximación de luces a los sepulcros o cuerpos de los mártires, para el sahumero de inciensos, para el derrame de bálsamos u óleos, para introducir tiras de lienzo u otros objetos que servirían luego de reliquias indirectas, etc.

En el lóculo que por tradición, pero sin pruebas, se creía era de San Atanasio, que no ha estado accesible ni visible desde el año 1000 hasta 1950, surgió de forma imprevista en la proyección de una diapositiva el originario título o epígrafe funerario del propio San Atanasio sobre una piedra tapón de la fenestela con su texto en griego, que se reproduce en las figuras 14 a) y 14 b) que viene a decir escuetamente ATHANASIOS MARTYR, completado con signos criptográficos místicos.



La evidencia arqueológica hace ahora innegable la condición de mártires de Atanasio y Teodoro, sumándose la prueba a los testimonios de la tradición, de ser ambos los que ocuparon dichas sepulturas.

Consecuencia final del doble hallazgo, arqueológico y epigráfico, es la de la absoluta autenticidad de ambos, que demuestra la primera evangelización de España por el Apóstol, la traslación inmediata al martirio y el hecho de que entre los dos discípulos se encontraba el cuerpo de Santiago que fue depositado en el mausoleo, el día VIII antes de las calendas de agosto del año 44.

Fernando Imaz (Presidente)

¡Qué buenos son! los de la Asociación.  
¡qué buenos son! que nos llevan de excursión.  
Hoy salimos de excursión. Marzo radiante v domingo.  
a visitar, del Camino, hitos llenos de impresión.  
No es muy grande el madruón. más las ocho pronto dan  
v en la Gipuzkoa Enparantza los caminantes están.

Llega el autobús. ¡No es feo! Se acomoda el personal.  
y a la hora prefijada salimos para Gaceo.  
Angel, en el interior, pone música ambiental  
cantada con mucho amor, monocorde, medieval.

En Gaceo está esoerando Micaela de Portilla  
oue, con su gracia y saber, allá nos va desgranando  
al exterior v la entrada, la Iglesia de San Martín  
de Tours, el caritativo, que donó su media capa  
a aquel oobre mendicante por-que no pasara frio.

Románica es su Iglesia. Del Paso de San Adrián  
bajando a Zaldueño llega el Camino Jacobeo.  
Y en este lugar que estamos también dejó su auestreo,  
con catequesis pintada, que, en tiempos no muy lejanos,  
con un retablo muy grande tuvieron enmascarada.

Pinturas del siglo doce, del románico tardío,  
óptico lineal francés que potencia bien la línea  
encajonando el color, suprimiendo claroscuros,  
con rostros sin exoresión v gesto comunicador.

Al centro el Padre, uno y trino, en el Arbol de la luz.  
Angeles, Benditos, Santos... y Cristo que está en la Cruz:  
el juicio particular, el Infierno v sus clientes, el Cielo v la Excelsitud.  
Y en el techo, en varias bandas, bien desplegado, el Teatro:  
discipulos, la Anunciación, visita a Santa Isabel..., (en lo va recuoerado)  
entrada en Jerusalén, la Cena y el Lavatorio, la Cruz y descendimiento,  
entierro v la sepultura, descenso a los Infiernos, v otros muchos cuadros más  
Doliéndonos, de verdad, lo ya perdido y, acaso, sin poder recuperar  
por aquello de humedades, de desidias o maldades.





Después... a campo través. caminos peregrinales.  
a Estibaliz. con la Virgen que patrona de Alava es.  
Allá volvió. Micaela. a dar muestras del saber:  
lugar de culto. mercado y punto de reunión fue,  
juramento fijodalgos y Juicio de Dios, también.

Nos mostró su bella Iglesia iprotogótica, tal vez!  
tres ábsides, canecillos. muestras oníricas diez:  
luego, se ve el Astial Sur. Puerta Escociosa llamada.  
con tres Cuerpos y Arcos. tres, y Columnas adosadas  
con mensajes por doquier. Viejo y Nuevo Testamento,  
enredado el de anteaer y San Juan, oostreer profeta,  
anunciando lo por ver. y a la diestra de la puerta  
el Testamento novel y el Hijo de Dios glorioso  
con la majestad de un Rev.

En el interior. la Virgen. sita en el Altar Mayor.  
Un gran ábside central. crucero, ábside de honor:  
grupo a cuatro caniteles con: pecado original  
y la flor de la esperanza: la expulsión del Paraíso.  
por aquella malandanza... los pecados capitales.. v..  
también la Anunciación que indica cura de males y, además, la Salvación.

En el centro de otro muro. un capitel adosado con la flor del infinito:  
y al final. visita finalizando... una oila bautismal de piedra,  
y recio acabado. teniendo como amolia base la flor abierta de loto,  
bello símbolo inmortal que legaron los egipcios ¿monoteísmo inicial?  
Encima. tallado, están las cuatro edades del Hombre  
y hasta seis grabados más. La inopulta trama priera,  
¿del rostro infantil? ¡tal vez! un ave de alas abiertas  
que mira al que va después, adolescente o muchacho,  
seguido de... ¿un Águila, acaso? que no mira de través.

Joven, a continuación, al que le sigue un león  
en posición de "rampante". fuerza o vigor semejante.  
y aún. otro león hermano? que camina muy erouido hasta llegar al anciano.  
Quedando va sólo dos figuras representadas: lucha de dos animales  
en posición bipedestre (¿tal vez la Vida y la Muerte?)  
y una Flor. la Flor abierta... la Esperanza subsiguiente.



*Momento en el que el capitel de la Anunciación queda iluminado en la tarde de los equinoccios.*

San Juan de Ortega fue el hito que se vio en tercer lugar,  
templo y sitio de descanso para el buen peregrinar.  
Discipulo de Domingo, el Santo de la calzada  
que conoció a la gallina que cantó después de asada.

Dider de los lamentos de las mujeres casadas deseosas de heredero,  
y que aquí llegan por cientos. También estuvo Isabel,  
la Católica, llamada, y que tuvo a Juan y a Juana, la segunda, trastornada.  
En este lugar sagrado se halla el sepulcro del Santo,  
del siglo quince datado, (que al fin y al cabo, no es tanto).  
Patrón de Aparejadores en razón de su misión  
pues aparejó el Camino con una bella visión: ayudar al Peregrino  
dando comida y cobijo al que desde lejos vino, a continuar con su Sino.

Supo así planificar maravillosa estructura  
de puentes para viajar mejor en esta andadura hacia el lugar "finis terrae",  
allí donde el Sol se oculta, o a la tumba del Apostol (alguno por pagar multa)  
Tuvimos por colación la sopa del Peregrino,  
costumbre del anfitrión para el que hace el Camino.  
También tuvimos chorizo, agua, vino y aguardiente (pues la "quemada" fue el  
[rizo],  
y a todo hincamos diente. Contemplamos con fervor cuanto allá está construido  
con tanto, y tanto primor... como el ave hace su nido.

Y llegada ya la hora de que el sol fuera a ponerse...  
EL MISTERIO DE LA LUZ, con toda su plenitud: Angel que anuncia a Maria;  
Santa Ana, de través; la Virgen que ve a su prima, ¡recordad! Santa Isabel,  
la madre del Precursor. Y San José, el pacienzudo,  
que espera, al lado, sentado, observando todo.. y mudo.

Luego tuvimos concierto, grupo burgalés, barroco,  
y que en verdad supo a poco ¡Angel estaba en lo cierto!  
Y nos volvimos a casa, contentos de nuestra acción,  
y esperando otra salida con una enorme ilusión.

Pedro Ignacio de Pablo (socio 36)

# GUIPUZCOA

## SAN SEBASTIAN

### LA CIUDAD Y SUS GENTES

MIGUEL VIDAURRE

## Del 7 al 12 de mayo, III Semana Jacobea

El amigo José Antonio Vilaboa, informo sobre la celebración de la III Semana Jacobea que organizada por la Asociación de los Amigos de los Caminos a Santiago de Guipúzcoa, tendrá lugar en nuestra ciudad del 7 al 12 de mayo. En comisión celebrada por la junta directiva que preside Fernando Imaz con Angel Ayasa, como secretario, se ha hecho forma el programa a continuación. Ha habido dos conferencias una de ellas a cargo del profesor José Luis Oñate y Edoles Kostadi, ambas pertenecientes a la Universidad de Devolis, serguen. También, que nos tienen publicado un video bajo el nombre de estudios vascos. Habrá el camino de Santiago en Despujche de Zuberoa a Zalduendo. La segunda será ofrecida por el historiador de la Universidad de Valladolid, MMs Bravo quien dio por destino el tercer conferenciante. Las mismas se llevarán a cabo en la sala de actos de la Caja de Ahorros Provincial mientras que en la de exposiciones de la zona O.K. y durante toda la semana se instalará una solera temata jacobea.

Como colofón a esta la asociación ofrecerá al público devolviéndolo con un concierto de música medieval instrumental de la zona en la parroquia de San Vicente. Este el último personaje se esperaba muy satisfecho por el hecho de la creación de una asociación. Desde la singularidad del tema que nos ocupa considero un éxito que en sólo tres años de existencia contemos ya con ciento treinta socios. Por cierto que, curiosamente, entre ellos sólo hay tres mujeres, siendo la primera mujer presidenta de Guipúzcoa. Finalmente me refiero a los unos días y colaborando con el arquitecto de marro, la asociación llegó un autobús en el que sesenta amigos nos trasladamos al Santuario de San Juan de Oligo, en la provincia de Burgos, para contemplar cómo el rey de los españoles vive por una peregrinación veniana de la Iglesia a través el castel murado. Aunque está representada la escena de la Anunciación. La Virgen en estado de buena esperanza y el Arcángel anunciado, miran al cielo hacia el punto que el rey de los reyes que particularmente, caso de la tarde de los españoles del 7 de marzo y 22 de septiembre, sumará sus rostros. Es un hecho que revelará en la bu-



José Antonio Vilaboa, Fernando Imaz y Angel Ayasa en la entrega del libro del video con el que se inicia la semana.

ga noche de los siglos y que fue precisamente un donostiarra, el médico analista Juan Cobecora, quien lo redescubrió hace solamente seis años evidenciando su prestigio en temas románicos. Hechándose poses al mismo tiempo que ya los hombres de la Edad Media sabían hacer grandes cálculos astronómicos y matemáticos y son que no contaban con ordenadores. Cumplica su misión informativa el cordón Vilaboa se desparcha ciertos detalles a través el programa del día de las casas regionales que el primer domingo de mayo se celebrará en la plaza de la Concepción.

MÉRICA ES 4 DE FEBR. DE 1999

